

Ce fichier a été téléchargé le Friday 31 January 2025 sur [Criminocorpus](#), Musée d'histoire de la justice, des crimes et des peines.  
Jan. 24, 2023

- [Citer cette page](#)

Pour citer cette page

Le code civil, *Musée Criminocorpus* published on Jan. 24, 2023, consulted on Jan. 31, 2025.  
Permalink : <https://criminocorpus.org/en/ref/25/19707/>

# Code civil

## Chapitre I — Dispositions générales

### Extrait

#### Article 37

##### Version du March 11, 1803

Texte source : *Code civil des Français, édition originale et seule officielle, à Paris, de l'imprimerie de la République, An XII, 1804.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil ne pourront être que du sexe masculin, âgés de vingt-un ans au moins, parens ou autres; et ils seront choisis par les personnes intéressées.

---

##### Version du Jan. 1, 1835

Texte source : *Modification de l'orthographe.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil ne pourront être que du sexe masculin, âgés de vingt-un ans au moins, [parents](#) ~~parens~~ ou autres; et ils seront choisis par les personnes intéressées.

---

##### Version du Jan. 1, 1878

Texte source : *Modification de l'orthographe.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil ne pourront être que du sexe masculin, âgés de [vingt et un](#) ~~vingt-un~~ ans au moins, parents ou autres; et ils seront choisis par les personnes intéressées.

---

##### Version du Dec. 7, 1897

Texte source : *Loi qui accorde aux femmes le Droit d'être témoins dans les actes de l'état civil et les actes instrumentaires en général.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil [devront être](#) ~~ne pourront être que du sexe masculin;~~ âgés de vingt et un ans au moins, parents ou [autres, sans distinction de sexe;](#) ~~autres; et~~ ils seront choisis par les personnes intéressées.

[Toutefois, le mari et la femme ne pourront être témoins ensemble dans le même acte.](#)

---

##### Version du Oct. 27, 1919

Texte source : *Loi abrogeant l'alinéa 2 de l'article 37 du code civil.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil devront être âgés de vingt et un ans au moins, parents ou autres, sans distinction de sexe; ils seront choisis par les personnes intéressées.

~~Toutefois, le mari et la femme ne pourront être témoins ensemble dans le même acte.~~

---

##### Version du July 5, 1974

Texte source : *Loi n° 74-631 du 5 juillet 1974 fixant à dix-huit ans l'âge de la majorité.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil devront être âgés de [dix-huit](#) ~~vingt et un~~ ans au moins, parents ou autres, sans distinction de sexe; ils seront choisis par les personnes intéressées.